

مشكلات في الكتاب المقدس

موسى أكرم

مشكلات في الكتاب المقدس

إعداد: موسى أكرم

المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الاحد الذي لم يتخذ ولد ولا شريك له أحد ووضع لنا الحجة في الدين وبيان الحق واليقين والصلاة والسلام على نبيينا الكريم الذي نزل بالشريعة لينسخ مجموع الاديان والشرائع ارسله الله بالدين الحق ليظهر على الدين كله وايده الله بالقرآن العظيم وتحدى البلغاء على ان يأتوا بأية من مثله، سيدنا محمد الذي بُشر به أهل التوراة والإنجيل وتحققت به دعوة أبيه إبراهيم الخليل صلى الله عليه وسلم وعلى آهله وصحبه والخلفاء من بعده والتابعين وتابعيهم بإحسان إلى يوم الدين.

أمـا بعد:
متيمنًا بقوله تعالى:
﴿وَجَادِلْهُم بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ﴾[1]

فإن الدعوة إلى الله هي عمل الانبياء وواجب على كل مسلم وآجر ذلك عظيم، وعهدت إلى كتابة هذه الرسالة على ان تحتوي عشرين من أوضح المشاكل واهمها في الكتاب المقدس وهو يقسم الى العهد القديم (العتيق) الذي يؤمن به اليهود والنصارى والى العهد الجديد الذي يؤمن به النصارى وجمعت هذه المشاكل لبيان إقامة الحجة فيها وسهولة فهم الخطأ والاختلاف الواقع بها واسأل الله ان أكون وفقت في اختياري لها واجعل أيها القارئ هذا الحديث نصب عينيك

قال رسول الله ﷺ: فَوَاللَّهِ لَأَنْ يُهْدَى بكَ رَجُلٌ واحِدٌ خَيْرٌ لكَ مِن حُمْرِ النَّعَمِ[2]

موسى أكرم

1445 هجرية

---

[1] سورة النحل آية 125

[2] متفق عليه.

المشكلة الأولى: عمر اخزيا

| في سفر الملوك الثاني: الاصحاح 8: العدد: 26 |

"وَكَانَ أَخَزْيَا ابْنَ اثْنَتَيْنِ وَعِشْرِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ سَنَةً وَاحِدَةً فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أُمِّهِ عَثَلْيَا بِنْتُ عُمْرِي مَلِكِ إِسْرَائِيلَ." (2 مل 8: 26)

في الفقرة يظهر ان عمر اخزيا ابن عثليا بنت عمري حين صار ملكًا على أورشليم هو 22 سنة وحكم سنة واحدة فقط،

ولكن
| في سفر اخبار الايام الثاني: الاصحاح 22: العدد: 2 |

"كَانَ أَخَزْيَا ابْنَ اثْنَتَيْنِ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ سَنَةً وَاحِدَةً فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أُمِّهِ عَثَلْيَا بِنْتُ عُمْرِي." (2 أخ 22: 2).

اما في الفقرة هذه يظهر ان عمر اخزيا ابن عثليا بنت عمري حين صار ملكًا على أورشليم هو 42 سنة وحكم سنة واحدة ايضًا والبائن ان هذا هو الخطأ.

فكيف يكون لشخص عمرين مختلفين في نفس الفترة الزمنية! (النصين مأخوذين من نفس الترجمة)[3]

وجود اي تناقض او اختلاف في الكتاب يعني ان الكتاب دخل عليه تحريفات وتعديلات كثيرة جدًا
هذا خطأ واضح وتناقض بين الاسفار،

هناك البعض مما يقول ان الحرف الذي كان يشير للرقم 2 والرقم 4 متشابهين وهو رد غير صحيح حيث

[3] ترجمة الفاندايك

الرقم العبري الذي يشير للرقم 2 هو بيت "ב" واما الذي يشير للرقم 4 هو دالت "ד" ولا تجد أي تشابه بينهم خصوصًا لناسخ متقن للغة العبرية إذا لم تكن لغته الأم اساسًا.

المشكلة الثانية: شرب الماء مضر

في سفر مكابيين الثاني: الاصحاح الأخير وهو 15 في أخر فقرتين تجد الآتي:

"فَإِنْ كُنْتُ قَدْ أَحْسَنْتُ التَّأْلِيفَ وَأَصَبْتُ الْغَرَضَ فَذلِكَ مَا كُنْتُ أَتَمَنَّى، وَإِنْ كَانَ قَدْ لَحِقَنِي الْوَهَنُ وَالتَّقْصِيرُ فَإِنِّي قَدْ بَذَلْتُ وُسْعِي." (2 مك 15: 39)

اعتراف صريح من الكاتب بأنه كلام بشري وليس وحي من الله ويستعذر إذا كان قد قصر في كتابته، اما الفقرة الأخيرة تقول:

"ثُمَّ كَمَا أَنَّ شُرْبَ الْخَمْرِ وَحْدَهَا أَوْ شُرْبَ الْمَاءِ وَحْدَهُ مُضِرٌّ؛ وَإِنَّمَا تَطِيبُ الْخَمْرُ مَمْزُوجَةً بِالْمَاءِ، وَتُعْقِبُ لَذَّةً وَطَرَبًا، كَذلِكَ تَنْمِيقُ الْكَلاَمِ عَلَى هذَا الأُسْلُوبِ يُطْرِبُ مَسَامِعَ مُطَالِعِي التَّأْلِيفِ. اِنْتَهَى." (2 مك 15: 40)

هنا يقول الكاتب ان شرب الخمر وحده او الماء وحده مضر بينما إذا تم خلطهم فإنه طيب، مجزرة علمية فمن المؤكد ان الماء لوحده غير مضر، غير ان هناك أبحاث واوراق علمية تثبت ان الخمر مضر ولو تم شربه بكميات قليلة وهو ما أخبر به النبي محمد ﷺ:("مَا أَسْكَرَ كَثِيرُهُ، فَقَلِيلُهُ حَرَام").[4]

ثم في نهاية السفر يكتب "انتهى" هل هذا كلام مقدس؟

---

[4] (الحديث الشريف: أخرجه أحمد، والأربعة، وصححه ابن حبان)

المشكلة الثالثة: زوايا الأرض

في سفر حزقيال: الاصحاح السابع: الفقرة الثانية:
"وَأَنْتَ يَا ابْنَ آدَمَ، فَهكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ لأَرْضِ إِسْرَائِيلَ: نِهَايَةٌ! قَدْ جَاءَتِ النِّهَايَةُ عَلَى زَوَايَا الأَرْضِ الأَرْبَعِ."

نعم بالتأكيد.. للأرض أربع زوايا!

المشكلة الرابعة: الندم

في سفر العدد: اصحاح 23: العدد: 19
"لَيْسَ اللهُ إِنْسَانًا فَيَكْذِبَ، وَلاَ ابْنَ إِنْسَانٍ فَيَنْدَمَ. هَلْ يَقُولُ وَلاَ يَفْعَلُ؟ أَوْ يَتَكَلَّمُ وَلاَ يَفِي؟" (عد 23: 19)

ولكن!

في سفر الخروج: اصحاح32: العدد: 14
"فَنَدِمَ الرَّبُّ عَلَى الشَّرِّ الَّذِي قَالَ إِنَّهُ يَفْعَلُهُ بِشَعْبِهِ."
(خر 32: 14)

تطاول على الذات الإلهية وتناقض مع الفقرة أعلاه!

المشكلة الخامسة: درس رياضيات

في سفر اخبار الايام الاول: الاصحاح 25: العدد: 3

"مِنْ يَدُوثُونَ، بَنُو يَدُوثُونَ: جَدَلْيَا وَصَرِي وَيِشْعِيَا وَحَشَبْيَا وَمَتَّثْيَا، سِتَّةٌ. تَحْتَ يَدِ أَبِيهِمْ يَدُوثُونَ الْمُتَنَبِّئِ بِالْعُودِ لأَجْلِ الْحَمْدِ وَالتَّسْبِيحِ لِلرَّبِّ." (1 أخ 25: 3)

في هذه الفقرة يقوم بذكر 5 اشخاص ثم يشير إلى عددهم فقال: ستة![5]

المشكلة السادسة: ميكال بنت شاول

في سفر صموئيل الثاني: الاصحاح السادس: العدد: 23
"وَلَمْ يَكُنْ لِمِيكَالَ بِنْتِ شَاوُلَ وَلَدٌ إِلَى يَوْمِ مَوْتِهَا." (2 صم 6: 23)

ميكال بنت شاول لم يكن لها ولد
ولكن!

في سفر صموئيل الثاني: الاصحاح 21: العدد: 8
"فَأَخَذَ الْمَلِكُ ابْنَيْ رِصْفَةَ ابْنَةِ أَيَّةَ اللَّذَيْنِ وَلَدَتْهُمَا لِشَاوُلَ: أَرْمُونِيَ وَمَفِيبُوشَثَ، وَبَنِي مِيكَالَ ابْنَةِ شَاوُلَ الْخَمْسَةَ الَّذِينَ وَلَدَتْهُمْ لِعَدْرِئِيلَ بْنِ بَرْزِلاَّيَ الْمَحُولِيِّ" (2 صم 21: 8)
ميكال بنت شاول ولدت خمسة!

هذا موجود ايضًا في المخطوطات العبرية (ليس خطأ ترجمة)
جميع المخطوطات العبرية مطابقة لهذا النص ما عدا مخطوطة واحدة تداركت هذا الخطأ واضافت اسم سادس وهو (شمعي)
وبعض مخطوطات الترجمة السبعينية اضافت الاسم السادس ايضًا لمعرفتهم بخطأ هذا النص
وتفسيرهم لذلك ان الاسم السادس يجب ان يكون قد سقط من النص بخطأ غير مقصود من الناسخ
ترجمة الحياة تضيف اسمًا سادسًا ايضًا
ولكن ترجمة الفانديك (الأكثر انتشارًا) والترجمة اليسوعية يوجد بها هذا الخطأ [5]

المشكلة السابعة: تعديل الإسم

في سفر صموئيل الثاني: الاصحاح 21: العدد: 19
"ثُمَّ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. فَأَلْحَانَانُ بْنُ يَعْرِي أُرَجِيمَ الْبَيْتَلَحْمِيُّ قَتَلَ جِلْيَاتَ الْجَتِّيَّ، وَكَانَتْ قَنَاةُ رُمْحِهِ كَنَوْلِ النَّسَّاجِينَ." (2 صم 21: 19)

هنا اسم قاتل جليات: الحانان بن يعري، ولكن

في سفر اخبار الايام الاول: الاصحاح 20: العدد: 5
"وَكَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ، فَقَتَلَ أَلْحَانَانُ بْنُ يَاعُورَ لَحْمِيَ أَخَا جُلْيَاتَ الْجَتِّيِّ وَكَانَتْ قَنَاةُ رُمْحِهِ كَنَوْلِ النَّسَّاجِينَ." (1 أخ 20: 5).

هنا اسم قاتل جليات: الحانان بن ياعور

المشكلة الثامنة: العبيد

في سفر اللاويين: اصحاح 25: العدد: 42
"لأَنَّهُمْ عَبِيدِي الَّذِينَ أَخْرَجْتُهُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، لاَ يُبَاعُونَ بَيْعَ الْعَبِيدِ." (لا 25: 42)

عبيد الله من بني إسرائيل الذين خرجوا من أرض مصر لا يباعون كالعبيد، ولكن

في سفر الخروج: اصحاح 21: العدد: 2
"إِذَا اشْتَرَيْتَ عَبْدًا عِبْرَانِيًّا، فَسِتَّ سِنِينَ يَخْدِمُ، وَفِي السَّابِعَةِ يَخْرُجُ حُرًّا مَجَّانًا." (خر 21: 2)

شروط لشراء عبيد من بني اسرائيل (ذاتهم الذي لا يباعون أعلاه)

المشكلة التاسعة: غفران الخطايا

في انجيل مرقس: الاصحاح 3: العدد: 28
"اَلْحَقَّ أَقُولُ لَكُمْ: إِنَّ جَمِيعَ الْخَطَايَا تُغْفَرُ لِبَنِي الْبَشَرِ، وَالتَّجَادِيفَ الَّتِي يُجَدِّفُونَهَا."
(مر 3: 28)

وفي رسالة بولس لأهل روما: الإصحاح 6: العدد: 23
"لأَنَّ أُجْرَةَ الْخَطِيَّةِ هِيَ مَوْتٌ، وَأَمَّا هِبَةُ اللهِ فَهِيَ حَيَاةٌ أَبَدِيَّةٌ بِالْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا."
(رو 6: 23)

هل جميع الخطايا تغفر أم ان الموت واجب لكي تغفر الخطايا؟

المشكلة العاشرة: الإحصاء

في سفر عزرا: الاصحاح 2: العدد: 6
"بَنُو فَحَثَ مُوآبَ مِنْ بَنِي يَشُوعَ وَيُوآبَ أَلْفَانِ وَثَمَانُ مِئَةٍ وَاثْنَا عَشَرَ." (عز 2: 6)

في سفر نحميا: الاصحاح 7: العدد: 11
.بَنُو فَحَثَ مُوآبَ مِنْ بَنِي يَشُوعَ وَيُوآبَ أَلْفَانِ وَثَمَانُ مِئَةٍ وَثَمَانِيَةَ عَشَرَ." (نح 7: 11)"

العدد ينقص ويزيد من سفر إلى آخر 2812 في عزرا و2818 في نحميا!

المشكلة الحادية عشر: ساعة الصلب

سفر مرقص: الإصحاح 15 العدد: 25

في الترجمة العربية المشتركة:
وكانَتِ السّاعةُ التاسعةُ صباحًا حينَ صَلبوهُ.

في ترجمة الفاندايك:
"وَكَانَتِ السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ فَصَلَبُوهُ."

المشكلة الثانية عشر: الكلام وجهًا لوجه

في سفر الخروج: الإصحاح: 33 العدد: 11
"وَيُكَلِّمُ الرَّبُّ مُوسَى وَجْهًا لِوَجْهٍ، كَمَا يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ. وَإِذَا رَجَعَ مُوسَى إِلَى الْمَحَلَّةِ كَانَ خَادِمُهُ يَشُوعُ بْنُ نُونَ الْغُلاَمُ، لاَ يَبْرَحُ مِنْ دَاخِلِ الْخَيْمَةِ."
(خر 33: 11).

في سفر الخروج: الإصحاح: 33 العدد: 20
"وَقَالَ: لاَ تَقْدِرُ أَنْ تَرَى وَجْهِي، لأَنَّ الإِنْسَانَ لاَ يَرَانِي وَيَعِيشُ"
(خر 33: 20).

هل كلم موسى ربه وجهًا لوجه ام لا؟

المشكلة الثالثة عشر: غير مفهوم

في سفر حزقيال: الاصحاح 41: الاعداد: (6-7)
6وَالْغُرُفَاتُ غُرْفَةٌ إِلَى غُرْفَةٍ ثَلاَثًا وَثَلاَثِينَ مَرَّةً، وَدَخَلَتْ فِي الْحَائِطِ الَّذِي لِلْبَيْتِ لِلْغُرُفَاتِ
7وَاتَّسَعَتِ الْغُرُفَاتُ وَأَحَاطَتْ صَاعِدًا فَصَاعِدًا، لأَنَّ .حَوْلَهُ لِتَتَمَكَّنَ، وَلاَ تَتَمَكَّنَ فِي حَائِطِ الْبَيْتِ
مُحِيطَ الْبَيْتِ كَانَ صَاعِدًا فَصَاعِدًا حَوْلَ الْبَيْتِ. لِذلِكَ عَرْضُ الْبَيْتِ إِلَى فَوْقُ، وَهكَذَا مِنَ
الأَسْفَلِ يُصْعَدُ إِلَى الأَعْلَى فِي الْوَسْطِ.

هل هناك اي شخص يمكنه فهم ما المقصود هنا؟
هل هذه العشوائية هي كتاب مقدس؟

المشكلة الرابعة عشر: غير مفهوم (2)

في سفر يوحنا: الاصحاح: 1 العدد: 1
فِي الْبَدْءِ كَانَ الْكَلِمَةُ، وَالْكَلِمَةُ كَانَ عِنْدَ اللهِ، وَكَانَ الْكَلِمَةُ اللهَ.

هل هناك من يستطيع شرح هذه الفقرة؟

المشكلة الخامسة عشر: الابن أكبر من الأب

في سفر اخبار الايام الثاني: الاصحاح: 21 العدد: 5
كَانَ يَهُورَامُ ابْنَ اثْنَتَيْنِ وَثَلاَثِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ ثَمَانِيَ سِنِينَ فِي أُورُشَلِيمَ.

كان هناك شخص يدعى هورام كان ملك اورشليم لمدة 8 سنوات وتسلم الحكم في عمر 32، ولكن..

في سفر اخبار الايام الثاني: الاصحاح: 21 العدد: 20
كَانَ ابْنَ اثْنَتَيْنِ وَثَلاَثِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ ثَمَانِيَ سِنِينَ فِي أُورُشَلِيمَ، وَذَهَبَ غَيْرَ مَأْسُوفٍ عَلَيْهِ، وَدَفَنُوهُ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ، وَلكِنْ لَيْسَ فِي قُبُورِ الْمُلُوكِ.

بعد ثماني سنين مات ودفنوه

في سفر اخبار الايام الثاني: الاصحاح: 22 العدد: (1-2)
1وَمَلَّكَ سُكَّانُ أُورُشَلِيمَ أَخَزْيَا ابْنَهُ الأَصْغَرَ عِوَضًا عَنْهُ، لأَنَّ جَمِيعَ الأَوَّلِينَ قَتَلَهُمُ الْغُزَاةُ الَّذِينَ جَاءُوا مَعَ الْعَرَبِ إِلَى الْمَحَلَّةِ. فَمَلَكَ أَخَزْيَا بْنُ يَهُورَامَ مَلِكِ يَهُوذَا.
2كَانَ أَخَزْيَا ابْنَ اثْنَتَيْنِ وَأَرْبَعِينَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ سَنَةً وَاحِدَةً فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أُمِّهِ عَثَلْيَا بِنْتُ عُمْرِي.

بعد وفاة هورام عن عمر 32 خلفه ابنه اخزيا ابن 42 سنة، أي نعم الابن أكبر من الاب!

المشكلة السادسة عشر: الأرض دائرية

في سفر اشعيا: الإصحاح: 40 العدد: 22
"الْجَالِسُ عَلَى كُرَةِ الأَرْضِ وَسُكَّانُهَا كَالْجُنْدُبِ. الَّذِي يَنْشُرُ السَّمَاوَاتِ كَسَرَادِقَ، وَيَبْسُطُهَا كَخَيْمَةٍ لِلسَّكَنِ."

في هذا العدد يذكر أن الأرض عبارة عن كرة، ولكن.. هل فعلًا النص الأصلي يوافق هذا الكلام؟

في النسخة العبرية نجد:

כב הַיֹּשֵׁב עַל-חוּג הָאָרֶץ, וְיֹשְׁבֶיהָ כַּחֲגָבִים; הַנּוֹטֶה כַדֹּק שָׁמַיִם, וַיִּמְתָּחֵם כָּאֹהֶל לָשָׁבֶת.

الكلمة المظللة هي (حوج\خوج) وتعني العربية "دائرة".. ثم تم تحريفها عند الترجمة إلى العربية لتناسب الاكتشافات العلمية

في النسخة الإنجليزية نجد:

22 It is He that sitteth above the circle of the earth, and the inhabitants thereof are as grasshoppers; that stretcheth out the heavens as a curtain, and spreadeth them out as a tent to dwell in;

ايضًا هنا يظهر الشيء نفسه.

المشكلة السابعة عشر: قاتل جليات

في سفر صموئيل الاول: الاصحاح 17: العدد: 23
"وَفِيمَا هُوَ يُكَلِّمُهُمْ إِذَا بِرَجُل مُبَارِزٍ اسْمُهُ جُلْيَاتُ الْفِلِسْطِينِيُّ مِنْ جَتَّ، صَاعِدٌ مِنْ صُفُوفِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ وَتَكَلَّمَ بِمِثْلِ هذَا الْكَلاَمِ، فَسَمِعَ دَاوُدُ."

تعريف بجليات الفلسطيني

وفي سفر صموئيل الاول: الاصحاح: 17 العدد: 50
"فَتَمَكَّنَ دَاوُدُ مِنَ الْفِلِسْطِينِيِّ بِالْمِقْلاَعِ وَالْحَجَرِ، وَضَرَبَ الْفِلِسْطِينِيَّ وَقَتَلَهُ. وَلَمْ يَكُنْ سَيْفٌ بِيَدِ دَاوُدَ."

حسب هذا العدد فإن النبي داود قام بقتل جليات الفلسطيني

لكن في سفر صموئيل الثاني: الاصحاح: 21 العدد: 19
"ثُمَّ كَانَتْ أَيْضًا حَرْبٌ فِي جُوبَ مَعَ الْفِلِسْطِينِيِّينَ. فَأَلْحَانَانُ بْنُ يَعْرِي أُرَجِيمَ الْبَيْتَلَحْمِيُّ قَتَلَ جِلْيَاتَ الْجَتِّيَّ، وَكَانَتْ قَنَاةُ رُمْحِهِ كَنَوْلِ النَّسَّاجِينَ."

وحسب هذا العدد فإن الحانان بن يعري هو من قتل جليات.. فأي العددين هو الصحيح؟

المشكلة الثامنة عشر: تحريف الترجمات

في سفر صموئيل الاول: الاصحاح: 13 العدد: 1
كَانَ شَاوُلُ ابْنَ سَنَةٍ فِي مُلْكِهِ، وَمَلَكَ سَنَتَيْنِ عَلَى إِسْرَائِيلَ.

في هذا العدد تجد ان شاول كان عمره سنة واحدة فقط عندما حكم وحكم لمدة سنتين، هذا العدد بحد ذاته مشكلة كيف لابن سنة ان يحكم، ولكن حاولت الترجمات والمخطوطات تصحيح هذه المشكلة مما أدى إلى اختلاف بين المخطوطات والترجمات

ففي ترجمة الحياة تم تبديل سنة ب ثلاثين:
كَانَ شَاوُلُ ابْنَ (ثَلاثِينَ) سَنَةٍ حِينَ مَلَكَ، وَفِي السَّنَةِ الثَّانِيَةِ مِنْ مُلْكِهِ

وفي الترجمة العربية المشتركة تجدهم بدلوها بأربعين وحذفوا الجزء الثاني من العدد:
وملَكَ شاوُلُ أربعينَ سنَةً على بَني إسرائيلَ.

وفي الترجمة اليسوعية تجدهم وضعوا نقاط مكان عمره ومده حكمه وتركوها فارغة بشكل غريب:
وكانَ شاوُلُ اَبنَ... حينَ صارَ مَلِكًا، ومَلَكَ... سَنَةً على إِسْرائيل.

بالإضافة إلى ترجمات حذفت العدد بأكمله، الاختلاف يرجع الى مخطوطات الترجمة السبعينية حيث بعضها كان يضع سنة وبعضها ثلاثين وبعضها أربعين.

المشكلة التاسعة عشر: عمر يهوياكين

في سفر الملوك الثاني: الإصحاح: 24 العدد: 8
كَانَ يَهُويَاكِينُ ابْنَ ثَمَانِي عَشَرَةَ سَنَةً حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ ثَلاَثَةَ أَشْهُرٍ فِي أُورُشَلِيمَ، وَاسْمُ أُمِّهِ نَحُوشْتَا بِنْتُ أَلِنَاثَانَ مِنْ أُورُشَلِيمَ.

عمر يهوياكين 18 حين تسلم الملك، ولكن

في سفر اخبار الأيام الثاني: الإصحاح: 36 العدد: 9
"كَانَ يَهُويَاكِينُ ابْنَ ثَمَانِي سِنِينَ حِينَ مَلَكَ، وَمَلَكَ ثَلاَثَةَ أَشْهُرٍ وَعَشَرَةَ أَيَّامٍ فِي أُورُشَلِيمَ. وَعَمِلَ الشَّرَّ فِي عَيْنَيِ الرَّبِّ."

عمر يهوياكين 8 حين تسلم الملك.. والبائن ان هذا هو الخطأ.

المشكلة العشرين: نبوءة عمانوئيل

في سفر اشعياء: الإصحاح: 7 العدد: 14
"وَلكِنْ يُعْطِيكُمُ السَّيِّدُ نَفْسُهُ آيَةً: هَا الْعَذْرَاءُ تَحْبَلُ وَتَلِدُ ابْنًا وَتَدْعُو اسْمَهُ عِمَّانُوئِيلَ"[6]

في ظاهر هذا العدد نرى انها نبوءة بمجيء المسيح لتضمنه عن عذراء تحبل وتلد

ولكن عند الرجوع للترجمة الإنجليزية والعبرية نجد:

14 Therefore the Lord Himself shall give you a sign: behold, the young woman shall conceive, and bear a son, and shall call his name Immanuel.	יד לָכֵן יִתֵּן אֲדֹנָי הוּא, לָכֶם--אוֹת: הִנֵּה הָעַלְמָה, הָרָה וְיֹלֶדֶת בֵּן, וְקָרָאת שְׁמוֹ, עִמָּנוּ אֵל.

في الترجمة الإنجليزية نجد ان التي تحبل وتلد هي
young women
والتي تعني صبية صغيرة وليست عذراء كما تم ترجمتها في العربية

اما في العربية فنجد كلمة "הָעַלְמָה" او عالماه والتي تعني الصبية حسب القواميس العبرية[7]

إضافة الى ان يسوع لم يتم مناداته بـ"الله معنا" بل وعند صلبه كان يصرخ: يارب لماذا تركتني:
"وَفِي السَّاعَةِ التَّاسِعَةِ صَرَخَ يَسُوعُ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ قَائِلًا: «إِلُوِي، إِلُوِي، لِمَا شَبَقْتَنِي؟» اَلَّذِي تَفْسِيرُهُ: إِلهِي، إِلهِي، لِمَاذَا تَرَكْتَنِي؟" (مر 15: 34)

فكيف يكون هو الله معنا؟

---

[6] عمانوئيل تعني الله معنا

[7] بعض القواميس الحديثة تترجمها الى عذراء متأثرين بالكنيسة ومعظم القواميس الالكترونية، ولكن بالرجوع الى الروايات العبرية وكتابات العهد القديم يظهر ان الكلمة قطعًا تعني صبية

فهرس المحتويات